

معنی کلمات درس دوم عربی دوازدهم

زَارَ ُ: دیدار کرد (مضارع: يَزُورُ)	بُنَيْتِي: دخترکم	أَلَمْ: به درد آورد (مضارع: يُؤْلِمُ) «رَجُلِي تُوْلِمُنِي: پیام درد می‌کند»
«زُرْتُ: دیدار کردم»	تَعَبَّدَ: عبادت کرد	إِشْتَأَقَ: مشتاق شد (مضارع: يَشْتَأِقُ)
السَّعْيُ: دویدن، تلاش	التَّلْفَازُ: تلویزیون	أُمَاهُ: ای مادرم
الْقِمَمَةُ: قله «جمع: الْقِمَمِ»	الْخِيَامُ: چادرها «مفرد: الْخَيْمَةُ»	بُنَى: پسرکم
لَجَأَ إِلَى: به ... پناه بُرد	الرَّجُلُ: پیا «جمع: الْأَرْجُلُ»	—
مَرَّ: گذر کرد (مضارع: يَمُرُّ)	رَمَى الْجَمَرَاتِ: پرتاب ریگ‌ها (در مراسم حج)	—
الْمَشْهَدُ: صحنه	—	—

جواب صفحه ۲۱ درس دوم عربی دوازدهم

□ عَيْنُ جَوَابِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ مِنَ الْعُمُودِ الثَّانِي. (اثنا زانِداں)
پاسخ سوالات زیر را از ستون دوم انتخاب کنید.

۴ يَكُونُ مُرْتَفِعًا.
إِشْتَأَقَ إِلَيْهِ.
والِدَا الْأُسْرَةِ.
أَمَامَ التَّلْفَازِ.
رَأْسِي يُؤْلِمُنِي.
الْحُجَّاجُ فِي الْمَطَارِ.
۲
۱ لِأَنَّ رَجُلَ الْأُمِّ كَانَتْ تُؤْلِمُهَا.

۱- لِمَاذَا لَمْ تَصْعَدْ وَالِدَةُ عَارِفٍ وَرُقِيَّةُ جَبَلِ النُّورِ؟
۲- مَاذَا كَانَ أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ يُشَاهِدُونَ؟
۳- أَيْنَ جَلَسَ أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ؟
۴- كَيْفَ يَكُونُ جَبَلُ النُّورِ؟
۵- مَنْ كَانَ يَنْكِسِي؟

۱- لِمَاذَا لَمْ تَصْعَدْ وَالِدَهُ عَارِفٍ وَ رُقِيَّةَ جَبَلِ النَّوْرِ؟ لِأَنَّ رَجُلَ الْأُمِّ كَانَتْ تُؤْلِمُهَا.
معنی: چرا مادر عارف و رقیه از کوه نور بالا نرفت؟ زیرا پای مادر درد می کرد

۲- مَاذَا كَانَ أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ يَشَاهِدُونَ؟ الْحُجَّاجَ فِي الْمَطَارِ.
معنی: اعضای خانواده چه چیزی را نگاه می کردند؟ حاجی ها را در فرودگاه

۳- أَيْنَ جَلَسَ أَعْضَاءُ الْأُسْرَةِ؟ أَمَامَ التِّلْفَازِ.
معنی: اعضای خانواده کجا نشسته بودند؟ روبروی تلوزیون

۴- كَيْفَ يَكُونُ جَبَلُ النَّوْرِ؟ يَكُونُ مُرْتَفِعاً.
معنی: کوه نور چگونه است؟ بلند می باشد

۵- مَنْ كَانَ يَبْكِي؟ وَالِدَا الْأُسْرَةِ.
معنی: چه کسی گریه می کرد؟ پدر و مادر خانواده

واژه های اضافی:

إِسْتَنَاقَ إِلَيْهِ

دلم برآش تنگ شده

رَأْسِي يُؤْلِمُنِي.

سرم درد می کند

جواب صفحه ۲۳ درس دوم عربی دوازدهم

در زبان عربی بسیاری از اوقات قید حالت در انتهای جمله می آید؛ مانند:

—وقف المهندس الشاب في المصنع مبتسماً.

معنی: مهندس جوان در کارخانه ایستاده بود در حالی که لبخند می زد.

—رأيت الطفلتين مبتسمتين.

معنی: من دو دختر بچه را دیدم که لبخند می زدند.

—اللاعبون الإيرانيون رجعوا من المسابقة مبتسمين.

معنی: بازیکنان ایرانی از مسابقه با لبخند بازگشتند.



إِخْتَبِرْ نَفْسَكَ. عَيْنِ «الْحَالِ» فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ.

❑ إِخْتَبِرْ نَفْسَكَ

عَيْنِ «الْحَالِ» فِي الْجُمْلِ التَّالِيَةِ.

«مورد» را در جملات زیر مشخص کنید.

۱- وَصَلَ الْمُسَافِرَانِ إِلَى الْمَطَارِ مُتَأَخِّرِينَ وَ رَكِبَا الطَّائِرَةَ = مُتَأَخِّرِينَ

معنی: مسافران با تاخیر به فرودگاه رسیدند و سوار هواپیما شدند.

۲- تَجَنَّبَ الدُّرُوبَ فِي أَدَاءِ وَاجِبَاتِهَا رَاضِيَةً وَتُسَاعِدُ أُمَّهَا = راضیه

معنی: دختر دانش آموز در انجام تکالیف هایش با خشنودی تلاش می کند و به مادرش کمک می کند.

۳- يُشَجِّعُ الْمُتَفَرِّجُونَ فَرِيقَهُمُ الْفَائِزَ فَرِحِينَ = فرحین

معنی: امروز تماشاگران با خوشحالی تیم برنده شان را تشویق می کنند.

۴- اَلطَّالِبَاتِ تَقْرَأْنَ دُرُوسَهُمَا مُجَدَّتَيْنِ = مُجَدَّتَيْنِ

معنی: دو دانش آموز دختر با جدیت درس هایشان را می خوانند.

جواب صفحه ۲۴ درس دوم عربی دوازدهم

اخْتَبِرْ نَفْسَكَ. تَرْجِمِ الْآيَاتِ الْكَرِيمَةَ، ثُمَّ عَيِّنِ «الْحَالَ».

اخْتَبِرْ نَفْسَكَ

تَرْجِمِ الْآيَاتِ الْكَرِيمَةَ، ثُمَّ عَيِّنِ «الْحَالَ».

آیات شریفه را ترجمه کنید، سپس «حال» را مشخص کنید.

۱... -وَوُضِعَ الْإِنْسَانُ ضَعِيفًا

معنی: و انسان ناتوان آفریده شده است.

حال: ضعیفاً: حال مفرد منصوب

خُلِقَ: قعل مجهول

الإنسان: نائب فاعل

۲... -وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ..

معنی: و سست نشوید و اندوهگین نباشید در حالی که شما بر فراز هستید.

حال: أَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ

۳- كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ مُبَشِّرِينَ

معنی: مردم امتی یگانه بودند و خداوند پیامبران را مژده دهنده فرستاد.

حال: مُبَشِّرِينَ

۴- يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً

معنی: ای نفس آرام، با خشنودی و خدا پسندیدگی به سوی پروردگارت بازگرد.

حال: راضیه – مَرْضِيَّةً

۵- إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ

معنی: سرپرست شما تنها خدا و پیامبر و کسانی هستند که ایمان آورده اند، کسانی که در حالی که ر رکوع هستند، نماز را بر پای می دارند و زکات می دهند.

حال: هُمْ رَاكِعُونَ

الْتَمَارِين

جواب تمرین صفحه ۲۵ درس دوم عربی دوازدهم

♦ تمرین یک_ الاول

□ (أ) عَيْنُ نَوْعِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

نوع کلمات خط کشیده شده را مشخص کنید.

(نَوْعُ الْكَلِمَاتِ: اِسْمٌ فَاعِلٌ وَ اِسْمٌ مَفْعُولٌ وَ اِسْمٌ مَكَانٍ وَ اِسْمٌ مُبَالِغٌ وَ فِعْلٌ مَاضٍ وَ فِعْلٌ مُضَارِعٌ وَ مَصْدَرٌ وَ حَرْفٌ جَرٍّ وَ...)

آقای مسلمی کشاورز است. او زندگی کند در روستای بطرود در استان مازندران. او مدری راستگو و
 «السَّيِّدُ مُسْلِمِيٌّ» مزارع. هُوَ يَسْكُنُ فِي قَرْيَةٍ بِطُرُودٍ بِمُحَافَظَةِ مَازَنْدَرَان. إِنَّهُ رَجُلٌ صَادِقٌ وَ
 بسیار صبور و محترم است. در روزی از روزها دید جماعتی از مسافران را ایستاده در مقابل مسجد روستا
 صَبَّارٌ وَ مُحْتَرَمٌ. فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ شَاهَدَ جَمَاعَةً مِنَ الْمُسَافِرِينَ وَاقِفِينَ أَمَامَ مَسْجِدِ الْقَرْيَةِ.
 رفت و سوال کرد از سبب توقف آنها، پس گفتند: **ماشینان خراب شده است.**
 فَذَهَبَ وَ سَأَلَهُمْ عَنْ سَبَبِ وَقُوفِهِمْ، فَقَالُوا: إِنَّ سَيَّارَتَنَا مُعْطَلَةٌ. **ماشینان خراب شده است.**
 من ماضی است. **ماشینان خراب شده است.** **ماشینان خراب شده است.** **ماشینان خراب شده است.**
 فَاتَّصَلَ السَّيِّدُ مُسْلِمِيٌّ بِصَدِيقِهِ مُصْلِحِ السَّيَّارَاتِ؛ لِكَيْ يُصْلِحَ سَيَّارَتَهُمْ. وَ جَاءَ صَدِيقُهُ
 و گفتید ماشینان را با تراکتور ویدر آن تعمیرگاه خود را
 وَ جَرَّ سَيَّارَتَهُمْ بِالْجَرَّارَةِ وَ أَخَذَهَا إِلَى مَوْقِفٍ تُصْلِحُ السَّيَّارَاتِ.
 اسم مکان مَصْرُوبٌ بِابٍ تَفْعِيلٍ
 الْمُعْطَلُ: خراب شده الْجَرَّارَةُ: تراکتور الْمَوْقِفُ: ایستگاه مَوْقِفٌ تُصْلِحُ السَّيَّارَاتِ: تعمیرگاه خودرو

«السَّيِّدُ مُسْلِمِيٌّ» مزارع. هُوَ يَسْكُنُ فِي قَرْيَةٍ بِطُرُودٍ بِمُحَافَظَةِ مَازَنْدَرَان. إِنَّهُ رَجُلٌ صَادِقٌ وَ صَبَّارٌ وَ مُحْتَرَمٌ.

معنی: آقای مسلمی کشاورز است. او در روستای بطرود در استان مازندران سکونت دارد. قطعاً او مدری راستگو و بسیار شکيبا و محترم است.

مزارع: اسم فاعل

يَسْكُنُ: فعل مضارع

صادق: اسم فاعل

صَبَّارٌ: اسم مبالغه

مُحْتَرَمٌ: اسم مفعول

فِي يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ شَاهَدَ جَمَاعَةً مِنَ الْمُسَافِرِينَ وَاقِفِينَ أَمَامَ مَسْجِدِ الْقَرْيَةِ.

معنی: در روزی از روز ها گروهی از مسافران را در برابر مسجد روستا ایستاده دید.

مِنْ: حرف جر

الْمُسَافِرِينَ: اسم فاعل

واقفین: اسم فاعل

مسجد: اسم مکان

فَذَهَبَ وَ سَأَلَهُمْ عَنْ سَبَبِ وَقُوفِهِمْ، فَقَالُوا: إِنَّ سَيَّارَتَنَا مُعْطَلَةٌ.

معنی: پس رفت و دلیل ایستادن شان را از آنها پرسید و گفتند همانا ماشین ما خراب شده است.

فَذَهَبَ: فعل ماضی

مُعْطَلَةٌ: اسم مفعول

فَاتَّصَلَ السَّيِّدُ مُسْلِمٌ بِصَدِيقِهِ مُصَلِّحِ السَّيَّارَاتِ؛ لِكَيْ يُصَلِّحَ سَيَّارَتَهُمْ.

معنی: پس آقای مسلمی با دوستش تعمیرکار ماشین تماس گرفت؛ تا ماشین شان را تعمیر کند. دوستش آمد

مُصَلِّحِ: اسم فاعل

يُصَلِّحُ: فعل مضارع منصوب

وَ جَاءَ صَدِيقُهُ وَ جَرَّ سَيَّارَتَهُمْ بِالْجَرَازِ وَ أَخَذَهَا إِلَى مَوْقِفِ تَصْلِيحِ السَّيَّارَاتِ.

معنی: و ماشین شان را با تراکتور کشید(بکسل کرد) و آن را به ایستگاه تعمیر خودرو ها برد.

مَوْقِفِ: اسم مکان

تَصْلِيحِ: مصدر

جواب تمرین صفحه ۲۶ درس دوم عربی دوازدهم

(ب) ما مِهْنَةُ صَدِيقِ السَّيِّدِ مُسْلِمٍ؟

شغل دوست آقای مسلمی چیست؟

پاسخ: مُصَلِّحُ السَّيَّارَاتِ.

او تعمیر کار ماشین است.

(ج) كَمْ جَارًا وَ مَجْرورًا فِي النَّصِّ؟

چند جار و مجرور در متن وجود دارد؟

پاسخ: تِسْعَةً: فِي قَرْيَةٍ ، بِمُحَافَظَةٍ ، فِي يَوْمٍ ، مِنَ الْأَيَّامِ ، مِنَ الْمُسَافِرِينَ ، بِالْجَرَازِ ، بِصَدِيقٍ ، إِلَى مَوْقِفٍ ، عَنْ سَبَبِ

(د) أَيْنَ يَعِيشُ السَّيِّدُ مُسْلِمٌ؟

معنی: آقای مسلمی کجا زندگی می کند؟

پاسخ: يَعِيشُ السَّيِّدُ مُسْلِمٌ فِي قَرْيَةٍ بِطَرُودِ بِمُحَافَظَةِ مازندران .

معنی: آقای مسلمی ساکن روستای برترود در استان مازندران است.

(ه) أَكْتُبْ مُفْرَدَ هَذِهِ الْكَلِمَاتِ.

مفرد این کلمات را بنویسید.

ساده - سَيِّدٌ - قَرْيٌ - قَرْيَةٍ - رَجُلٌ - رَجُلٌ - أَيَّامٌ - يَوْمٌ - سَيَّارَاتٌ - سَيَّارَةٌ

مُصَلِّحُونَ - مُصَلِّحٌ - أَصْدِقَاءٌ - صَدِيقٌ - مَوَاقِفٌ - مَوْقِفٌ - جَرَّارَاتٌ - جَرَّارَةٌ - جَمَاعَاتٌ - جَمَاعَةٌ

♦ تمرین دوم_ الثانی

عَيْنُ الْكَلِمَةِ الْغَرِيبَةِ فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ، مَعَ بَيَانِ السَّبَبِ.

کلمه ناهاهنگ را در هر گروه با ذکر دلیل مشخص کنید.

۱_ الْأَصْدِقَاءُ □ _ الْأَحْبَاءُ □ _ الْأَقْرَبَاءُ □ _ الْأَرْبَعَاءُ ■

معنی: دوستان یاران نزدیکان چهارشنبه

۲_ الطِّينَ □ _ الْمِلْفَ ■ _ التُّرَابَ □ _ الْحَجَرَ □

معنی: گِل_ پرونده_ خاک_ سنگ

۳_ الْأَعْيُنَ □ _ الْأَكْتافَ □ _ الْأَفْأَسَ ■ _ الْأَسْنَانَ □

معنی: چشمان_ کتف ها_ تیر_ دندان ها

۴_ الْغُرَابَ □ _ الْعُصْفُورَ □ _ الْحَمَامَةَ □ _ الْمَائِدَةَ ■

معنی: کلاغ_ گنجشک_ کبوتر_ سفره

۵_ الْعَظْمَ □ _ اللَّحْمَ □ _ الْعَامَ □ _ الدَّمَ ■

معنی: استخوان_ گوشت_ سال_ خون

۶_ الْخِيَامَ □ _ أَمْسَ ■ _ غَدًا □ _ الْيَوْمَ □

معنی: چادرها_ دیروز_ فردا_ امروز

جواب تمرین صفحه ۲۷ درس ۲ عربی دوازدهم

♦ تمرین سوم _ الثالث

■ أَكْتُبِ الْمَحَلَّ الْعَرَبِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

محل اعرابی واژگانی را که زیر آنها خط است بنویس

۱ ... رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً...

معنی: پروردگارا در دنیا به ما نیکی و در آخرت [نیز] نیکی بده.

حَسَنَةً: مفعول

الْآخِرَةِ: مجرور به حرف جر (جار و مجرور)

۲ -جاءَ الْحَقُّ وَ زَهَقَ الْبَاطِلُ...

معنی: حق آمد و باطل نابود شد.

الْحَقُّ: فاعل / الْبَاطِلُ: فاعل

۳ -وَ اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَ الصَّلَاةِ...

معنی: از بردباری و نماز یاری بجوئید.

صَبْرٍ: مجرور به حرف جر

۴ ... فَإِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ

معنی: بی گمان حزب خدا چیره شدگان اند.

اللَّهُ: مضافٌ إليه

۵... كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ

معنی: هر کسی چشنده مرگ است.

ذَائِقَةُ: مبتدأ و خبر

♦ تمرین چهارم_ الرابع

اَكْتُبْ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً لِلتَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةِ مِنْ كَلِمَاتِ نَصِّ الدَّرْسِ وَ التَّمَارِينِ.

واژه مناسب را برپا توضیحات زیر از واژگان متن درس و تمرینها بنویس.

۱- ابْنَى الصَّغِيرُ.

معنی: پسر کوچکم

پاسخ: بَنَى ← پسرکم

۲- بَنَتِ الصَّغِيرَةُ.

معنی: دختر کوچکم

پاسخ: بَنَيْتِ ← دخترکم

۳- أَعْلَى الْجَبَلِ وَ رَأْسُهُ.

معنی: بالای کوه و سر آن

پاسخ: أَلْقَمَهُ ← قلّه

۴- مَكَانٌ وَقُوفِ السَّيَّارَاتِ وَ الْحَافِلَاتِ.

معنی: جای ایستادن اتومبیلها و اتوبوسها

پاسخ: أَلْمَوْقِف ← ایستگاه

۵- سَيَّارَةٌ نَسْتَعْدِمُهَا لِلْعَمَلِ فِي الْمَزْرَعَةِ.

معنی: خودرویی که برای کار در کشتزار آن را به کار می‌بریم.

پاسخ: أَلْجَرَّارَه ← تراکتور

۶- صِفَةُ لِجِهَازٍ أَوْ آلَةٍ أَوْ أَدَاةٍ بِحَاجَةٍ إِلَى التَّصْلِيحِ.

معنی: صفتی برای دستگاهی یا ابزاری یا دست‌افزاری که نیاز به تعمیر دارد.

پاسخ: أَلْمُعْطَلُّه ← خراب

جواب تمرین صفحه ۲۸ و ۲۹ درس ۲ عربی دوازدهم

♦ تمرین پنجم_ الخامس

اَللِّتْرَجَمَه.

برای ترجمه

۱- كُتِبَ: نوشت

لِمَ لَا تَكْتُبِينَ دَرْسَكَ؟

چرا درست را نمی‌نویسی؟

قَدْ كُتِبَ التَّمْرِينُ:

تمرین نوشته شده است.

لَمْ تَكُنْ بِشَيْءٍ:

چیزی ننوشتی/ چیزی را ننوشته ای

۲- تَكَاتَبَ: نامه نگاری کرد

رَجَاءً، تَكَاتَبَا:

لطفاً با هم نامه نگاری کنید.

الصَّدِيقَانِ تَكَاتَبَا:

دو دوست با هم نامه نگاری کردند.

تَكَاتَبَ الزَّمِيلَانِ:

دو همکلاسی با هم نامنگاری کردند.

۳- مَنَعَ: بازداشت، منع کرد

لَا تَمْنَعْنَا عَنِ الْخُرُوجِ:

مارا از بیرون رفتن منع نکن

مُنِعْتُ عَنِ الْمَوَادِّ السُّكَّرِيَّةِ:

از موادّ قندی منع شدم.

شَاهَدْنَا مَانِعاً بِالطَّرِيقِ:

مانعی را در راه دیدیم.

۴- اِمْتَنَعَ: خودداری کرد

لَا تَمْتَنِعُوا عَنِ الْأَكْلِ:

از خوردن خودداری نکنید.

لَنْ نَمْتَنَعَ عَنِ الْخُرُوجِ:

از خارج شدن خودداری نخواهیم کرد.

كَانَ الْحَارِسُ قَدْ اِمْتَنَعَ عَنِ النَّوْمِ:

نگهبان از خوابیدن خودداری کرده بود.

۵- عَمِلَ: کار کرد، عمل کرد

أَتَعْمَلُونَ فِي الْمَصْنَعِ؟

آیا در کارخانه کار می‌کنید.

لَمْ مَا عَمِلْتُمْ بِوَأَجِبَاتِكُمْ؟

چرا به تکالیفتان عمل نکردید؟

الْعَمَالُ مَشْغُولُونَ بِالْعَمَلِ :
کارگران مشغول کار هستند.

۶ - عَامِلٌ: رفتار کرد

إِلَهِي، لَا تُعَامِلْنَا بِعَدْلِكَ:
خدایا ، با عدالت با ما رفتار نکن

إِلَهِي، عَامِلْنَا بِفَضْلِكَ:
خدایا با لطف خودت با ما رفتار کن

كَانُوا يُعَامِلُونَنَا جَيِّدًا:
آنها به خوبی با ما رفتار می‌کردند.

۷ - ذَكَرَ: یاد کرد

ذَكَرْتُ بِالْخَيْرِ:
به نیکی یاد شدی.

قَدْ ذَكَرَ الْمُؤْمِنُ رَبَّهُ:
مؤمن پروردگارش را یاد کرده است.

قَدْ يَذْكُرُ الْأُسْتَاذُ تَلَامِيذَهُ الْقَدَمَاءَ:
گاهی استاد از دانش آموزان قبش یاد می کند.

۸ - تَذَكَّرَ: به یاد آورد

سَيَتَذَكَّرُنَا الْمُدْرِسُ :
معلم، ما را به یاد خواهد آورد.

جَدَى وَ جَدَّتَى تَذَكَّرَانِي:
پدر بزرگ و مادر بزرگم مرا به یاد آوردند

لَا أَتَذَكَّرُكَ يَا زَمِيلِي:
ای همکلاسی‌ام، تو را به یاد نمی‌آورم.

جواب تمرین صفحه ۳۰ درس ۲ عربی دوازدهم

♦ تمرین ششم _ السَّادِسُ

■ تَرْجِمِ النَّصَّ التَّالِيَّ، ثُمَّ عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْأَعْرَابِيَّ لِمَا تَحْتَهُ خَطًّا.

متن زیر را ترجمه کن سپس محل اعرابی آنچه را زیر آن خط است مشخص کن.

سَمَكُهُ السَّهْمُ

سَمَكُهُ السَّهْمُ

سَمَكُهُ السَّهْمُ مِنْ أَعْجَبِ الْأَسْمَاكِ فِي الصَّيْدِ .

معنی: ماهی تیرانداز عجیبترین ماهی در صید است.

إِنَّهَا تُطْلِقُ قَطَرَاتِ الْمَاءِ مُتَتَالِيَةً مِنْ فَمِهَا إِلَى الْهَوَاءِ بِقُوَّةٍ تُشْبِهُ إِطْلَاقَ السَّهْمِ وَ تُطْلِقُ هَذَا السَّهْمَ الْمَائِيَّ فِي اتِّجَاهِ الْحَشَرَاتِ فَوْقَ الْمَاءِ،

معنی: او قطره‌های آب را به صورت پی‌درپی به قدرتی که شبیه رهاساختن تیر است از دهانش به سوی هوا رها می‌کند و

این تیر آبی را در جهت حشرات روی آب رها می‌کند

وَ عِنْدَمَا تَسْقُطُ الْحَشْرَةُ عَلَى سَطْحِ الْمَاءِ تَبْلُغُهَا حَيَّةٌ.

معنی: و وقتی که حشره روی سطح آب می‌افتد، آن را زنده می‌بلعد.

سَمَكُهُ: مبتدا مرفوع

مُتَتَالِيَةً: حال «قید حالت»

الْهَوَاءِ: مجرور بحرف جرّ

الْحَشْرَةُ: فاعل

الْمَاءِ: مضاف الیه

حَيَّةٌ: حال «قید حالت»

هُوَ أَسْمَاكِ الزَّيْنَةِ مُعْجَبُونَ بِهَذِهِ السَّمَكَةِ، وَلَكِنَّ تَغْذِيَّتَهَا صَعْبَةٌ عَلَيْهِمْ؛

معنی: علاقه‌مندان به ماهی‌های زینتی شیفته این ماهی هستند؛ ولی غذا دادن به آن برایشان سخت است؛

لِأَنَّهَا تُحِبُّ أَنْ تَأْكُلَ الْفَرَائِسَ الْحَيَّةَ.

معنی: زیرا این ماهی شکارهای زنده را ترجیح می‌دهد.

هُوَ: مبتدا

مُعْجَبُونَ: خبر

الْفَرَائِسَ: مفعول

الْحَيَّةَ: صفت

سَمَكُهُ التِّيَلَابِيَا

ماهی تیلابیا

سَمَكُهُ التِّيَلَابِيَا مِنْ أَغْرَبِ الْأَسْمَاكِ تُدَافِعُ عَنْ صِغَارِهَا وَ هِيَ تَسِيرُ مَعَهَا .

معنی: ماهی تیلابیا از عجیب‌ترین ماهی‌هاست که از بچه‌هایش در حالی که همراهشان حرکت می‌کند دفاع می‌کند.

إِنَّهَا تَعِيشُ فِي شَمَالِ إِفْرِيقِيَا.

معنی: او در شمال آفریقا زندگی می‌کند

وَ هَذِهِ السَّمَكَةُ تَبْلُغُ صِغَارَهَا عِنْدَ الْخَطَرِ؛

معنی: و این ماهی هنگام خطر بچه‌هایش را می‌بلعد؛

ثُمَّ تُخْرِجُهَا بَعْدَ زَوَالِ الْخَطَرِ.

معنی: سپس پس از برطرف شدن خطر آنها را خارج می‌کند.

صِغَارِهَا: مجرور بحرف جرّ

هِيَ تَسِيرُ مَعَهَا: حال «قید حالت».

صغَارَها: مفعول

۱- سَمَكُهُ السَّهْمُ: ماهی تیرانداز ۲- أَطْلَقَ: رها کرد ۳- أَلْمَتَتَالِي: پی در پی ۴- أَلْفَمَ: دهان ۵- بَلَغَ: بلعید ۶- الْهُوَاهُ: علاقه
مندان «مفرد: الْهَوَى»

جواب تمرین صفحه ۳۱ درس ۲ عربی دوازدهم

♦ تمرین هفتم _ السَّابِعُ

■ عَيْنِ «الْحَالِ» فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ.

معنی: در عبارت های زیر حال را مشخص کنید.

۱- مَنْ عَاشَ بِوَجْهِهِ، مَاتَ خَاسِرًا.

معنی: هر کس با دورویی زندگی کند زیانکار می‌میرد.

۲- أَقْوَى النَّاسِ مَنْ عَفَا عَدُوَّهُ مُقْتَدِرًا.

معنی: نیرومندترین مردم کسی است که در حال قدرت از دشمنش درگذرد.

۳- عِنْدَ وَقْعِ الْمَصَائِبِ تَذْهَبُ الْعَدَاوَةُ سَرِيعًا.

معنی: هنگام وقوع مصیبت‌ها، دشمنی به سرعت از بین می‌رود.

۴- مَنْ أَذْنَبَ وَهُوَ يَضْحَكُ، دَخَلَ النَّارَ وَهُوَ يَبْكِي.

معنی: هر کس گناه کند در حالی که می‌خندد، به جهنم وارد می‌شود در حالی که گریه می‌کند.

۵- يَبْقَى الْمُحْسِنُ حَيًّا وَ إِنْ نُقِلَ إِلَى مَنَازِلِ الْأَمْوَاتِ.

معنی: نیکوکار زنده می‌ماند اگرچه به منزل‌های مردگان منتقل شده باشد

۶- إِذَا طَلَبْتَ أَنْ تَنْجَحَ فِي عَمَلِكَ فَقُمْ بِهِ وَحِيدًا وَ لَا تَتَوَكَّلْ عَلَى النَّاسِ.

معنی: اگر بخواهی در کارت موفق شوی پس به تنهایی به انجام آن اقدام کن و بر مردم تکیه نکن

جواب تمرین صفحه ۳۲ درس ۲ عربی دوازدهم

♦ تمرین هشتم _ الثَّامِنُ

■ عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي الْمَفْرَدِ وَ جَمْعِهِ.

درست را در مفرد و جمعش مشخص کن.

در تمرین زیر

جلوی مواردی که مفرد آنها صحیح است درست نوشته شده

مفرد و جمع صحیح سایر کلمات دیگر را جداگانه نوشته ایم.

۱- سَمَكُهُ، سَمَكَاتُ درست

۲- ذِكْرِي، ذِكْرِيَّاتُ درست

۳- قَرِيسَةٌ، قَرَائِسُ درست

۴- قُرْبَان، قُرَابِينُ درست

۵- حَطِیئَه، اُخْطَاء ❌
حَطِیئَه: خطایا و خطیئات/ خطاً: ج اُخْطَاء؛ لغزش

۶- طَعَام، مَطَاعِم ❌
طعام: ج اُطْعَمَه: غذاها/ مطعم: ج مطاعم

۷- دَعْوَه، دَعَوَات درست

۸- کِتَابَه، کِتَابَات درست

۹- شَعْب، شُعَب ❌
شعب: ج شعوب؛ ملت ها/ شعبه: ج شعب

۱۰- اَعْظَم، اَعْظَم ❌
عظم: ج عظام: استخوان ها/ اَعْظَم: اَعْظَم؛ بزرگتران

۱۱- تِمَثَال، اُمَثْلَه ❌
تمثال: ج تمائیل: تندیس ها/ مثال: ج اُمَثْلَه

۱۲- سَنَ، سَنَوَات ❌
سَنَ: اَسنان؛ دندان ها/ سنه: ج سنوات؛ سالها

۱۳- عَصْر، عَصُور درست

۱۴- صَنَم، اَصْنَام درست

۱۵- حَاجَّ، حُجَّاج درست

۱۶- دَمْع، دُمُوع درست

۱۷- وَجَه، وُجُوه درست

۱۸- بِنْت، اَبْنَاء ❌
بنت: ج بنات؛ دختران/ اَبْن: ج اَبْنَاء؛ فرزندان

۱۹- اِلَه، اِلَهِه درست

۲۰- اَیَّه، اَیَّات درست